

**COUR SUPÉRIEURE**

(Chambre des actions collectives)

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT MONTRÉAL**

**N° : 500-06-000920-187**

---

**ADAM CHARLES BENJAMIN**

Demandeur

C.

**CRÉDIT VW CANADA INC.**

et

**TOYOTA CREDIT CANADA INC.**

et

**HONDA CANADA FINANCE INC.**

et

**CORPORATION DE SERVICES FINANCIERS MERCEDES-BENZ CANADA**

et

**BMW CANADA INC.**

et

**SERVICES FINANCIERS NISSAN CANADA INC.**

et

**CANADIAN DEALER LEASE SERVICES INC.**

et

**COMPAGNIE DE GESTION CANADIAN ROAD**

Défenderesses

**AVIS DE SUBSTITUTION D'AVOCATS  
(art. 25 et 194 C.p.c.)**

---

À :

Me Jean-Michel Boudreau et Me Mouna Aber  
Procureurs des demandeurs  
**IMK s.e.n.c.r.l.**  
Place Alexis Nihon | Tour 2  
3500, boulevard De Maisonneuve Ouest, Bureau 1400  
Montréal (Québec) H3Z 3C1  
Téléphone : 514 934-7738 | 514 934-7749  
Télécopieur : 514 935-2999  
Courriel : [jmboudreau@imk.ca](mailto:jmboudreau@imk.ca) | [maber@imk.ca](mailto:maber@imk.ca)

Me Yves Martineau et Me Guillaume Boudreau-Simard  
Procureurs de la défenderesse Toyota Credit Canada  
Inc.  
**Stikeman Elliott s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1155 boul. René-Lévesque Ouest, 41<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 3V2  
Téléphone : 514 397-3380 | 514 397-3694  
Télécopieur : 514 397-3222  
Courriel : [ymartineau@stikeman.com](mailto:ymartineau@stikeman.com) | [gboudreau-simard@stikeman.com](mailto:gboudreau-simard@stikeman.com)

Me Laurent Nahmiash, Me Anthony Franceschini et Me  
Lydia Amazouz  
Procureurs des défenderesses Corporation de services  
financiers Mercedes-Benz Canada et Compagnie de  
Gestion Canadian Road  
**INF s.e.n.c.r.l.**  
255 rue St-Jacques, 3<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Y 1M6  
Téléphone : 514 312-0289 | 514 312-0291  
Télécopieur : 514 312-0292  
Courriel : [lnahmiash@infavocats.com](mailto:lnahmiash@infavocats.com) |  
[afranceschini@infavocats.com](mailto:afranceschini@infavocats.com) |  
[lamazouz@infavocats.com](mailto:lamazouz@infavocats.com)

Me Éric Préfontaine et Me Jessica Harding  
Procureur de la défenderesse Canadian Dealer  
Lease Services Inc.  
**Osler, Hoskin & Harcourt s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1000, rue De La Gauchetière Ouest, Bureau 2100  
Montréal (Québec) H3B 4W5  
Téléphone : 514 904-5282  
Télécopieur : 514 904-8101  
Courriel : [eprefontaine@osler.com](mailto:eprefontaine@osler.com) | [JHarding@osler.com](mailto:JHarding@osler.com)

Me Kristian Brabander et Me Marie-Laure Saliyah-Linteau  
Procureur de la défenderesse Crédit VW Canada Inc.  
**Osler, Hoskin & Harcourt LLP s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1000, rue De La Gauchetière Ouest, Bureau 2100  
Montréal (Québec) H3B 4W5  
Téléphone : 514 904-8107  
Télécopieur : 514 904-8101  
Courriel : [kbrabander@osler.com](mailto:kbrabander@osler.com) |  
[malsaliahlinteau@osler.com](mailto:malsaliahlinteau@osler.com)

Me Laurence Bich-Carrière et Me Dominique Vallières  
Procureurs de la défenderesse Honda Canada Finance  
Inc.  
**Lavery, de Billy s.e.n.c.r.l.**  
1, Place Ville Marie, Bureau 4000  
Montréal (Québec) H3B 4M4  
Téléphone : 514 877-2937 | 514 877-2917  
Télécopieur : 514 871-8977  
Courriel : [lbichcarriere@lavery.ca](mailto:lbichcarriere@lavery.ca) | [dvallieres@lavery.ca](mailto:dvallieres@lavery.ca)

Me Caroline Biron, Me Laurence Ste-Marie et Me  
Ioana Jurca  
Procureures de la défenderesse BMW Canada Inc.

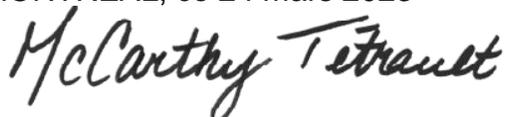
**Woods s.e.n.c.r.l.**  
2000, avenue McGill College, Bureau 1700  
Montréal (Québec) H3A 3H3  
Téléphone : 514 982-5625  
Télécopieur : 514 284-2046  
Courriel : [cbiron@woods.qc.ca](mailto:cbiron@woods.qc.ca) |  
[lstemarie@woods.qc.ca](mailto:lstemarie@woods.qc.ca) | [ijurca@woods.qc.ca](mailto:ijurca@woods.qc.ca)

Me Sarah Woods et Me Catherine Martin  
Procureur de la défenderesse Services Financiers  
Nissan Canada Inc.  
**McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1000, rue De La Gauchetière Ouest, Bureau MZ400  
Montréal (Québec) H3B 0A2  
Téléphone : 514 397-7094  
Télécopieur : 514 875-6246  
Courriel : [smartin@mccarthy.ca](mailto:smartin@mccarthy.ca) | [swoods@mccarthy.ca](mailto:swoods@mccarthy.ca)

**PRENEZ AVIS** que **McCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., s.r.l.** sont substitués à **Woods s.e.n.c.r.l.**, à titre d'avocat de la défenderesse **BMW CANADA INC.**

**VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.**

MONTRÉAL, ce 24 mars 2023



---

**McCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.**

Nouveaux avocats de la défenderesse

Me Sarah Woods / 514-397-4220

Me Gabrielle Baracat / 514-397-4109

[swoods@mccarthy.ca](mailto:swoods@mccarthy.ca)

[gbaracat@mccarthy.ca](mailto:gbaracat@mccarthy.ca)

McCarthy Tétrault LLP

Bureau MZ400

1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal QC H3B 0A2

**Ouafi, Hana**

---

**De:** Ouafi, Hana  
**Envoyé:** vendredi, mars 24, 2023 16:35  
**À:** 'jmboudreau@imk.ca'; 'maber@imk.ca'; 'kbrabander@osler.com';  
'mIsaliahlinteau@osler.com'; 'ymartineau@stikeman.com'; 'gboudreau-  
simard@stikeman.com'; 'lbichcarriere@lavery.ca'; 'dvallieres@lavery.ca';  
'lnahmiash@infavocats.com'; 'afranceschini@infavocats.com';  
'lamazouz@infavocats.com'; 'cbiron@woods.qc.ca'; 'lstemarie@woods.qc.ca';  
'ijurca@woods.qc.ca'; 'eprefontaine@osler.com'; 'JHarding@osler.com'; Martin,  
Catherine; Woods, Sarah  
**Cc:** Woods, Sarah; Baracat, Gabrielle  
**Objet:** NOTIFICATION - Adam Charles Benjamin c. BMW Canada Inc. et als. (N/D:  
065979-508778) - 500-06-000920-187 - Avis de substitution d'avocats  
**Pièces jointes:** Avis de substitution d'avocats - BMW - 24 mars 2023(47364432.2).pdf

**COUR SUPÉRIEURE  
(Chambre des actions collectives)**

---

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° : 500-06-000920-187

---

ADAM CHARLES BENJAMIN  
DEMANDEUR

C.

CRÉDIT VW CANADA INC.  
ET  
TOYOTA CREDIT CANADA INC.  
ET  
HONDA CANADA FINANCE INC.  
ET  
CORPORATION DE SERVICES FINANCIERS MERCEDES-BENZ CANADA  
ET  
BMW CANADA INC.  
ET  
SERVICES FINANCIERS NISSAN CANADA INC.  
ET  
CANADIAN DEALER LEASE SERVICES INC.  
ET  
COMPAGNIE DE GESTION CANADIAN ROAD  
DÉFENDERESSES

---

**BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR COURRIEL  
(Art. 133 et 134 C.p.c.)**

---

Montréal, le 24 mars 2023

HEURE : voir l'heure du présent courriel

EXPÉDITEUR :

Me Sarah Woods / 0425

Me Gabrielle Baracat / 0304  
**McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.**  
MZ400 – 1000, rue de la Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H3B 0A2  
Téléphone : 514-397-4220  
514-397-4109  
Télécopieur : 514-875-6246

Courriel : [swoods@mccarthy.ca](mailto:swoods@mccarthy.ca)  
[gbaracat@mccarthy.ca](mailto:gbaracat@mccarthy.ca)

Notification :  
[notification@mccarthy.ca](mailto:notification@mccarthy.ca)  
N/référence : 065979-508778  
**AVIS DE SUBSTITUTION D'AVOCATS**

**NATURE DU DOCUMENT :**

**NOMBRE DE PAGES TRANSMISES**      **4**  
(bordereau non compris) :

---

**DESTINATAIRE(S)**

Me Jean-Michel Boudreau et Me Mouna Aber  
Procureurs des demandeurs  
**IMK s.e.n.c.r.l.**  
Place Alexis Nihon | Tour 2  
3500, boulevard De Maisonneuve Ouest, Bureau 1400  
Montréal (Québec) H3Z 3C1  
Téléphone : 514 934-7738 | 514 934-7749  
Télécopieur : 514 935-2999  
Courriel : [jmboudreau@imk.ca](mailto:jmboudreau@imk.ca) | [maber@imk.ca](mailto:maber@imk.ca)

Me Yves Martineau et Me Guillaume Boudreau-Simard  
Procureurs de la défenderesse Toyota Credit Canada Inc.  
**Stikeman Elliott s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1155 boul. René-Lévesque Ouest, 41<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 3V2  
Téléphone : 514 397-3380 | 514 397-3694  
Télécopieur : 514 397-3222  
Courriel : [ymartineau@stikeman.com](mailto:ymartineau@stikeman.com) | [gboudreau-simard@stikeman.com](mailto:gboudreau-simard@stikeman.com)

Me Laurent Nahmiash, Me Anthony Franceschini et Me Lydia Amazouz  
Procureurs des défenderesses Corporation de services financiers Mercedes-Benz Canada et Compagnie de Gestion Canadian Road  
**INF s.e.n.c.r.l.**  
255 rue St-Jacques, 3<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Y 1M6  
Téléphone : 514 312-0289 | 514 312-0291  
Télécopieur : 514 312-0292  
Courriel : [lnahmiash@infavocats.com](mailto:lnahmiash@infavocats.com) | [afranceschini@infavocats.com](mailto:afranceschini@infavocats.com) | [lamazouz@infavocats.com](mailto:lamazouz@infavocats.com)

Me Éric Préfontaine et Me Jessica Harding  
Procureur de la défenderesse Canadian Dealer Lease Services Inc.  
**Osler, Hoskin & Harcourt s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1000, rue De La Gauchetière Ouest, Bureau 2100  
Montréal (Québec) H3B 4W5

Me Kristian Brabander et Me Marie-Laure Saliah-Linteau  
Procureur de la défenderesse Crédit VW Canada Inc. **Osler, Hoskin & Harcourt LLP s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1000, rue De La Gauchetière Ouest, Bureau 2100  
Montréal (Québec) H3B 4W5  
Téléphone : 514 904-8107  
Télécopieur : 514 904-8101  
Courriel : [kbrabander@osler.com](mailto:kbrabander@osler.com) | [malsalihlinteau@osler.com](mailto:malsalihlinteau@osler.com)

Me Laurence Bich-Carrière et Me Dominique Vallières  
Procureurs de la défenderesse Honda Canada Finance Inc.  
**Lavery, de Billy s.e.n.c.r.l.**  
1, Place Ville Marie, Bureau 4000  
Montréal (Québec) H3B 4M4  
Téléphone : 514 877-2937 | 514 877-2917  
Télécopieur : 514 871-8977  
Courriel : [lbichcarriere@lavery.ca](mailto:lbichcarriere@lavery.ca) | [dvallieres@lavery.ca](mailto:dvallieres@lavery.ca)

Me Caroline Biron, Me Laurence Ste-Marie et Me Ioana Jurca  
Procureures de la défenderesse BMW Canada Inc.

**Woods s.e.n.c.r.l.**  
2000, avenue McGill College, Bureau 1700  
Montréal (Québec) H3A 3H3  
Téléphone : 514 982-5625  
Télécopieur : 514 284-2046  
Courriel : [cbiron@woods.qc.ca](mailto:cbiron@woods.qc.ca) | [lstemarie@woods.qc.ca](mailto:lstemarie@woods.qc.ca) | [ijurca@woods.qc.ca](mailto:ijurca@woods.qc.ca)

Me Sarah Woods et Me Catherine Martin  
Procureur de la défenderesse Services Financiers Nissan Canada Inc.  
**McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l., s.r.l.**  
1000, rue De La Gauchetière Ouest, Bureau MZ400  
Montréal (Québec) H3B 0A2

Téléphone : 514 904-5282  
Télécopieur : 514 904-8101  
Courriel : [eprefontaine@osler.com](mailto:eprefontaine@osler.com) | [JHarding@osler.com](mailto:JHarding@osler.com)

Téléphone : 514 397-7094  
Télécopieur : 514 875-6246  
Courriel : [cmartin@mccarthy.ca](mailto:cmartin@mccarthy.ca) | [swoods@mccarthy.ca](mailto:swoods@mccarthy.ca)

MONTRÉAL - Service central de télécopie : tél. : 514-397-4191 téléc. : 514-875-6246  
**Toute notification par courriel doit être adressée uniquement à [notification@mccarthy.ca](mailto:notification@mccarthy.ca)**

N.B. Si vous avez reçu ce courriel ou cette télécopie par erreur, veuillez en aviser l'expéditeur et détruire toute copie en votre possession.  
Notre politique de confidentialité est affichée à l'adresse [www.mccarthy.ca](http://www.mccarthy.ca).



**Hana Ouafi**

Adjointe juridique | Legal Assistant  
Litige | Litigation  
T: 514-875-1896  
E: [houafi@mccarthy.ca](mailto:houafi@mccarthy.ca)

**Société en commandite Services MT**

Administrative services provider for McCarthy Tétrault LLP  
Bureau MZ400  
1000, rue De La Gauchetière Ouest  
Montréal QC H3B 0A2

SVP, pensez à l'environnement avant d'imprimer ce message.

Visitez [www.mccarthy.ca](http://www.mccarthy.ca) pour en savoir plus sur notre vision stratégique et nos solutions client.



N° 500-06-000920-187  
COUR SUPÉRIEURE  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

---

**PAUL BENJAMIN**

Demandeur

c.

**CRÉDIT VW CANADA INC. ET AL.**

Défenderesses

---

---

**AVIS DE SUBSTITUTION D'AVOCATS**

---

---

**ORIGINAL**

---

M<sup>e</sup> Sarah Woods / 514-397-4220  
M<sup>e</sup> Gabrielle Barakat / 514-397-4109  
Dossiers # 065979-508778

BC0847

**McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.**

Avocats • Agents de brevets et marques de commerce  
Barristers & Solicitors • Patent & Trade-mark Agents

Bureau 2500  
1000, rue De La Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H3B 0A2  
Tél. : 514 397-4100  
Télec. : 514 875-62466

**Notification@mccarthy.ca**

# Confirmation de la transmission des documents



## Succès

Vos documents ont bien été transmis.

Numéro de demande : 2023-PROC-00079401

Date et heure de transmission :  
2023-03-28 11:49:48

Numéro de dossier judiciaire : 500-06-000920-187

Titre : Avis de substitution  
d'avocats

Aucun courriel de confirmation ne sera transmis. Il est recommandé d'imprimer cette page en vue de conserver ces informations pour vos dossiers.

Si des frais judiciaires sont prescrits pour le dépôt d'un acte de procédure ou d'un document, celui-ci ne sera légalement reçu que lorsque les frais judiciaires auront été acquittés en totalité. Le cas échéant, le greffe vous transmettra un avis de paiement par courriel.

Les documents sont traités durant les jours et les heures d'ouverture des greffes de la Cour supérieure et de la Cour du Québec dans un délai de 24h à 48h ouvrables suivant leur transmission en tenant compte des jours fériés, les demandes urgentes étant prioritaires dans un délai de moins de 24h.

Pour le dépôt d'un acte de procédure ou d'un document en matière civile ou jeunesse, votre paiement devra être acquitté au plus tard 2 jours après la notification de l'avis de paiement pour que votre document soit considéré comme reçu à la date de son dépôt au greffe.

[RETOURNER À L'ACCUEIL](#)

[FAIRE UN NOUVEAU DÉPÔT](#)

[Nous joindre](#)



© Gouvernement du Québec, 2023 - 2.0.73.37